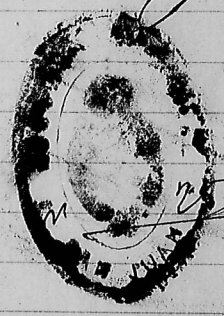


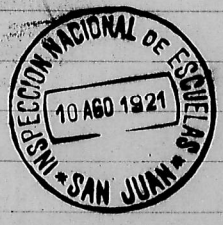
Literatura Popular
(Folklore Argentino)

Escuela n. 25.

Fiscal Fiscal San Juan



Munoz
10





f. 1

2

Provincia San Juan

Localidad. Tiel. Pichal

Escuela Infantil N. 25

Nombre del director que remite el trabajo Juan

A. Mancibia

Nombre de la persona que lo navó: Los versos que
transcritos a continuación han sido hechos
por el señor Víctor Copolencita fallecido
hace 29 años

Los hermanos Copolencita, hijos del autor
me han proporcionado el original.

Pidiendo prestado una suma a una per-
sona que otro igual se le debía

Por vuestra benevolencia

Martin mi querido amigo

Escuchadme con paciencia

Esto que ensueñan os digo:

1.

Quinientos pesos nomás

Que estoy demorando el pago

Prestame quinientos más

Que un clavo saca otro clavo

2

Note ocupes en pensar

Lo que no permite Dios

De que se puedan quebrar

Y adentro quedar los dos

3

Piensa si en la medicina

Que da el orden natural

Que al que le entere una espina

La saque en otro igual

4

El remedio es eficaz
Como puedes conocerlo
Que antes que el clavo entre mas
Con otro debes moverlo

5

Si el dolor te es muy intenso
Y el remedio eres contrario
Consultalo por estuario

A tu primo Apolinario

6

Dile querido compadre
Ud. me debe auxiliar
Agi como el hijo al padre
Suele su mal remediar

7

Dile al fin que en el enfino
De que te puede mandar
Dentro de muy pocos dias
El bálamo de curar

8

Quenta pues en el laurel
Que el ha de proporcionarte
Este ha de ser el cordel
Para que puedas ahorcarte

9

En el fin tienes que apurarte
Como que sientes el mal
Y has de tener que curarte
Segun orden natural

10

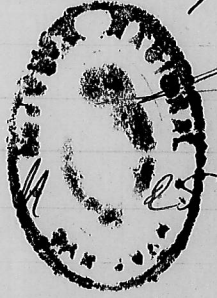
En esta enfermedad
De tu plata dispondré

fs 2

3

Y vos de la voluntad
De nuestro Víctor José
(Inmudo): Víctor José Capdevila

Nota. El señor Víctor José Capdevila, es
en la Homeopatía



Mancini

Dto.



ps. 3

4

Escuela Fiscal. San Juan

Escuela Fiscal
Escuela N. 25

Nombre del Director o maestro. Juan Manabita
Nombre de la persona que lo narró: Los
versos que van escritos a continuación han
sido hechos por el difunto Copalanda falleci-
do en este Departamento hace 29 años
El original me ha sido cedido por sus hijos
señores Rosa, Pepa Rosario y Luisa

Dice el autor «A fines de Enero del año 1854
hice la siguiente decima a una mujer que
se decía había sido maltratada por su mar-
ido por lo que esta se salió de su casa y no
quiso volver a ella aunque ya su marido
la invitaba de puntarse con ella y su
nombre Manuela, por la decima fue
enviada por otro conducto sin que ella
supiera su autor»

No no te debes negar
A la justicia que os pido
De que te debes puntar
Manuela con tu marido

Confirmando en nuestro reyno
Y en tus nobles sentimientos
Voy a poner al intento
Por presente narración
Recordando la unión
Que deberían profesar
En caros y estar
Ligados a una cadena
Porque Dios es lo ordena

No, no, te debes negar

Pienso bien y amedera
Al peligro que te expone
Un capiduro que se opone
A la razon verdadera
Ah! cuanto mejor te fuera
Jamais haberlo tenido
Para no haber resistido
A la voluntad de Dios
Por lo que hoy cederos vos
a la justicia que os pido

En completa desazon
Se halla tu cara querida
Desde que llego la hora
De tu triste desunion
Todo ha sido confusion
Y un continuo suspirar
De tus hijos y llorar
Por tu cruel separacion
Piden con justa razon
De que te debes prestar

Ail redentor perdono
A quien hirio su costado
Y con paciencia ha llevado
Su Cruz hasta que murio
No os arrojes la Cruz, no
Pues tened bien entendido
De qual cielo no ha podido
Entrar ninguno sin Cruz
Y a los Comrades Jesus
Manuela con tu marido
(Fernando) que fue el capiduro la
Jachal Julio 31 de 1927
Manuela

fol # 1

Diciel Jaehol. San Juan

5

Localidad Diciel Jaehol
Escuela n.º 25

Nombre del Director o suento: Juan Manuella
Nombre de la persona que lo mando. Los
versos que transcribo a continuacion fue
ron escritos por el suento Victor Jose Palencia
a mediados de febrero del año 1857. El
original me ha sido proporcionado por
sus hijos Rosa Rocario Pesa y Luiza
Dice el autor: Viendo el estado fatal
de los negocios que eni todos los comercios
ten habian sufrido retrocesos hize los
siguientes versos que continen 15 pies de
decimas y versos rítmicos;

Al publico voy a dar
Un aviso interesante
Des que muchos comerciantes
En Jaehol van a probar
Aunque lo pueran negar
No lo podran esconder
En vista deben tener
Estos lucidos señores
De que en viniendo a seredores
Ya todo se ha de saber

2

Confieso en esta razon
Contare lo sucedido
Que habiendome reunido
Fui en cierta ocasion
Dicen en conversacion
De que a todos les va mal
Todo que eres mortal
La caída que sufriran



que yo me presente es bien
 Don Manuel Luniña dijo
 que Lindor mi querido hijo
 y mi tocayo Napicari
 Debo presentar tambien
 dos millantes Caballeros
 que han sido de los primeros
 Don Guilleimoz y don Pascual
 y hoy han venido a quedar
 como a la izquierda de los perios

En esto se oye un tropel
 fue por la calle paraba
 y notando que venia (venia) ~~venia~~
 Descubren que es don ~~Manuel~~ Javier
 Les dice como ha de ser
 aunque nada me ha quedado
 pero ya me he confabrado
 con este fatal destino
 Viendo a mi amigo Don Lino
 que ya un poquito ha soldado

La lista no lleva fin
 Dijo el Vice-presidente
 Vigudo que se hacen presente
 Benabides y Olquin
 y Castro don Agustin
 se considera agraviado
 Diego que otros se ha quedado
 debiendo ser el primero
 De los Morevia Severo
 tambien don Juan Alvarado

Esta lista ya se acaba
 El presidente se abarrió
 Teo daria falta yo

Dy. Narciso Alayoga.
Serio y tambien faltaba
Don Pablo Varos Uccia
Y preguntare ante usia
A Zapata como nada
Como me tocara la leyada
Y Suarez Jose Maria

10

Luego la junta notaba
De no haberse presentado
Un hombre como pelado
Que Romualdo se llamaba
Y el presidente mandaba
Que lo llevara amarrado.
El dijo no estoi quebrado
Pues soi muy bien pagador
Y por eso mi acreedor
El negro me ha quitado

11

No hallando ya en el poblado
Fueron se pelean a presentar
A quien afuera a buscar
Si alguno se habia quedado
Y en un tiempo de rumbo todo
Hallan un hombre metido
Tan viejo y descolorido
Que ya apenas respiraba
Y Venicio se llamaba
Este que estaba fundido

12

Dijo como amuinados mis
Voy a contarles mis males
Yo pensé fundir metales
Y solo fundí bolsillos
Fundí primero los míos
Fundí al que me acompañó

16

7



Y fundia quien metal a cargo
Porque soy buen fundidor
Fundia mi habilitador
Y al fin me fundi yo

13

Pues recién hemos triunfado
Dijeron los concurrentes
Pues guerra entre la gente
Alferez abandonado
Santana fuere nombrodo
Pero está tan viejo y feo
Mejor es don Ediseo
Pues a él se debe nombrar
Y es quien debería llevar
La bandera del trofeo

14

Ya que todos se han juntado
El presidente les dice
Es bien que cada uno avise
Del modo que está arriado
Pues no estoy muy apurado
La vida me la entesto
Cinco plazos tengo yo
Venidos en la ocasión
Por lo que la prisión
No libaré, no, no, no.

15

Basta dijo el presidente
Ninguno diga más nada
Yo no oír otra embajada
Que me nos aplija mi mente
Y para que no se aumente
Este tan crecido mal
En que la suerte fatal
A todos nos ha juntado
Mando que sea cerrado

En el acto el tribunal
Victor José Casademita

A consecuencia de lo que antes de
mandó don José María Suarez una
quintilla a don Apolinario Rodriguez
y una carta diciendole que la hoja
circular. Llegó a poder de Casademita
y este contestó:

1.
Señor don Apolinario
Mi buen amigo querido
Hoy mismo he recibido
Una prosa en singular
La que voy a contestar
Aun cuando la tal letra
No se sabe si es quintilla
Aunque había querido ser
Pues yo soy de parecer
De que todo es proqueria

2.
Dimele a ese paterillo
Que dice no lo hace mal
Que el orden versifical
Quiere un cierto saborcillo
Y no forme en si castillo
De ciencia que es egoismo
Para no caer al abismo
Abominable a la vez
Del gran vituperio que es
El alabarse a si mismo

3.
Dile no tenga osadía
Para herir al inocente
Y que su malicia ardiente
Juzga la sencillez mía



fol 7

Por haber escrito un día
 Venos a los que han quebrado
 Y si el no se halla apurodo
 Ni supre ningún quebranto
 Por que se afligirá tanto
 Su fumento no está arruinado

4

El dice que se han juntado
 A verificar todos
 Y le dijo muy se vers
 Que en nadie que he mezclado
 Ni tampoco he vacilado
 Para este verso poner
 Y así el puede entender
 De que es tan sencilla cosa
 Para contentar su musa
 Suficiente es mi mujer
 (Finado): Victor José Copacabana



Jachal Julio 31 de 1921
 Marcibá

Fiel Fiel, San Juan

Localidad: Fiel Fiel

Escuela n. 25

Nombre del Director o ~~proctor~~ que remite el trabajo: Juan N. Mancilla

Nombre de la persona que lo narró: Los niños que van a continuación han sido escritos por el Sr. Victor J. Capdena, fallecido en este Departamento hace 29 años

El original de los mismos me ha sido enviado por los hijos del extinto Sr. Rosa, Rosario, Lucrecia y Josefa

Dice el Sr. Capdena: He habido muy empeñado varios niños a quienes he hecho una decima diciendo que los niños que no se casaban iban a tomar el chivato hice la siguiente decima:

Dicen que hay en la otra vida

Una decima lisurpera

Para el que quiere soltero

Una caba boca hundida

1

Esta recibe a los mozos

Con grande aplauso y contento

Diciendoles al momento

Uds son mis esposos

Sus ojos forman dos pozos

La ceja es rala y crecida

La nariz tiene sumida

Y al fin toda es muy cabal

Esta dama singular

Dicen que hay en la otra vida

2

Mozos deben prepararse

Para esta futura suerte
Que les espera en la muerte
Sino hallan en quien casare
Y asi deben conformarse
Cuando les den un no quiero
Digam no soy el primero
Que los niños despreciaron
Y en la vida cabra hallaron
Un recurso siempre

- 3 -

A un mozo que le tocó
En la tal cabra casare
Este supo aparecerse
A un amigo y le contó
La mujer que tengo yo
Tiene ella de tenero
De ser tiene un sombrero
Porque es cabeza pelada
Y siempre está preparada
Para el que quiere soltero

4

Tiene un continuo estornudo
Para mi mayor consuelo
La pausa le tapa al suelo
Y el lomo tiene recudado
La lengua tiene hecha un puelo
Y de la boca solida
Siempre me dice mi vida
Ven que te quiero abrazar
Y al fin tengo que besar
Una cosa boca mundida

Abril 2 de 1854

(Fingido): Don José Capdevila
Jefe Juan San Juan
De Manzanillo





P 9

10

Fiel Jachol. San Juan

Localidad. Fiel. Jachol

Escuela n. 25

Nombre del Director ó maestro que remite
el trabajo: Juan A. Sánchez
Nombre de la persona que la envió: López
Los que transcribió a continuación han
sido escritos por el Sr. Víctor José Copda
Los fallecidos en este Departamento han
29 años. El original de dicha poesía
me ha sido proporcionado por los Sres.
Pera, Perain, Luing y Pipo hijos del
autor de la poesía

Dice el señor Copda: «Diciendome don
Benito Castro un día que él era el autor
de los versos que habían salido en mi
carta y que el ánimo de él era ofender
me porque yo lo había hecho en él y
manifestando disgusto hice los siguientes
versos siempre excitando en lo que más
le chocaba y era machacarle en la quinta
motiva de su disgusto»

Escuchodme esta ocasión
Benito

Por vuestros deudas sus hijos

Note afligidos

Si tu acreedor te da el santo

Caranto

Que ocasionará tu llanto

Por este fatal tormento

Recuerda al sufrimiento

Benito no te afligas tanto

Que en te remate tus bienes

Ereos

Bajo el de tus venas
Buenos

En vuestra frente marcados
dos entradas

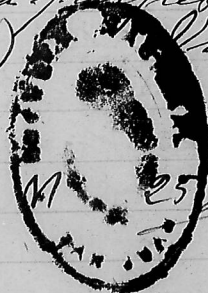
No creas que son churros
Pues una pira en tu mente
Y veros que en vuestra frente
Ereos buenos dos entradas
Debes contar por fortuna
En una

Y así la duración de esta
Perpetua

Porque hacen exigencia
Ausencia

De este modo tu indigencia
Punto vos a remediar
Porque al fin vos a pagar
Con una perpetua ausencia
(Limada)

Victor José Copolovera
Miancibiz



Ps 10

Fical - Fical - San Juan

11

Localidad - Fical - Fical
Escuela Infantil N. 25

Nombre del director o maestro que remite el trabajo: Juan S. Francisco

Nombre de la persona que lo envió: Los versos que van a continuación fueron escritos por el sr. Victor José Capdevila fallecido en este Departamento hace 29 años.

El original me ha sido proporcionado por sus hijos Luis, Rosa, Rosario y Jefe.

Viendo que a mí me ofendió
Ya no la pienso querer
Que si la vuelvo a adorar
Me ha de volver a ofender

Si llegare a suceder
Que esta ingrata me rogare
La culpa le perdóname
Y la vuelvo a querer
Pero no que no ha de ver
Que la vuelvo a querer yo
Porque ella motivo dió
Y tengo hecho juramento
De no traer el pensamiento
Viendo que a mí me ofendió

Si a no tener más reves
Ella se comprometiese
Yo lo pararía obidioso
Y la llamaría otra vez
Pero no más una vez
Que la amo ha de merecer
Y siempre me ha de sostener

Aun cuando violencia me haga
Porque a la que mal me haga
Ya no la pienso querer

3)

Si arrepentida viniera
Solicitando el perdón
Yo de todo corazón
Su delito le absolviera
Pero que no se quisiera
De que la he de perdonar
Por castigo le he de dar
De que con su amante sija
Hasta que venga y me diga
Que en ella vuelve a adorar

-4-

Al fin no debe esperar
Que ella se acuerde de mí
Pero aun que me trate así
Yo la debo de buscar
Pero no le he de mostrar
De que la he vuelto a querer
Yo no la haré volver
Que en ella he puesto mi amor
Porque si ve que la quiero
Me ha de volver a ofender
(sin duda): Víctor José Cofederita



Manuel
D. T. O.



fs 11

12

Lical Jichol San Juan

Localidad - Lical Jichol

Escuela Infantil n.º 25

Nombre del director que remite el trabajo:
Juan N. Franchia.

Nombre de la persona que lo envió: Los
versos que transcribo han sido escritos por
el Sr. Víctor José Copedavila fallecido
en este Departamento hace 29 años

Las hermanas Copedavila Lucia Porcino
y Josefa me han propuesto en el original
y cuyo texto es como sigue:

Por motivo de unos versos e impromptos
por el señor Copedavila se le trató de
buro y que robógnala mi cesar
entonces sin conocer sus autores en
texto:

1

Un verso saludable

A los poetas voy a dar

que voy a detestable

Ya no voy a tolerar

2

A todo aquel medio poeta

que me trate de insultar

con su lugar la palata

Se promete asegurar acordar

3

Si que me tratan de burro

un verso mal e acertados

Porque yo hice otros diversos

A los que habian querido

.4
Me notan que rebuznando
Me lo hevan sin parar
Y pujan ellos riñendo
Me habian salido a torear

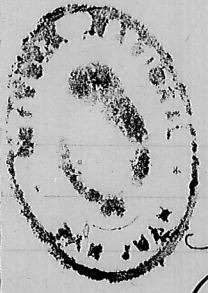
5
Es bastante divertido
Coi un burro rebuznar
Y ver como le han salido
Tantos cueros a ladrar

6
De otros es este ladrido
Como es probable y a menudo
Porque no se han atrevido
A ponerse adelante
Y uno que a esto se atrevio
Ficudo en su buena razon
A esto el burro le dejó
En la cabeza un chichón

8
Los otros cueros que vieron
Lo que a este le sucedió
En el momento dijeron
El burro nos emborró

9
Decian todos que haremos
Con este bulto animal
Pues es de que le farmemos
Entre todos un caral

10
Ya teniendolo encerrado
La guerra le hemos de hacer
Con gritos descomparados





ps 12

13

Loco lo hemos de volver

11

Mientras que le quiniemos
Otros le hemos de lladar
A ver si así conseguimos
El poderlo hacer callar

12

Pues nos causa sin sabores
Con este su rebujar
Y qui nuestros acedores
Puedan venir a cobrar

13

Y antes de que esto suceda
Un buen rato le daremos
Y ha de quedar con seda
Cuando al carril le encerramos

14

El burro como paciente
Dijo se dejó encerrar
Y los cueros en los dientes
Lo querian acabar

15

Los ojos le mordian
Que ya daba compasion
Y otros que se le prendian
De la cola y el guarron

16

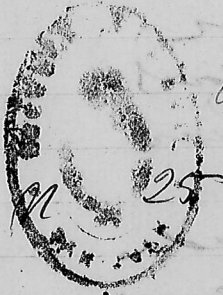
Afligido dijo el burro
Me recuerden tan fuerte Uds
Que ya de dolor me burro
Como para sus mercedes

17

Y largandolo al momento
Uno de ellos exclamó

Este cochino y juramento
A todos me confiere

18
Mas el hervor de dolor
A momentos despareció
Y solo este suave olor
A los cureros les dejó
(Tornada): Víctor José Capadilla



Trinidad, Puerto Rico, July 31st 1921

Francisco



Departamento Fiscal - Provincia San Juan

Localidad. Fiscal - Fiscal
Escuela n. 25

Nombre del Director o maestro: Juan A. Francibia
Nombre de la persona que la narra. Los versos
que transcribo a continuación han sido
escritos por el Sr. Victor Capdevila falleci-
do en este Departamento hace 29 años.
El original me ha sido cedido por sus
hijos los Srs. Rorro, Pepa, Rosario y
Furia Capdevila.

221

Letra a un magistrito que decía había de
ampliar el pueblo que presidía en la vola-
dad de un rayo. El resultado fue que todas
las ordenes que daba en adelante a este fin
las volvió a derogar.

1

Y hoy permitirme hablar
A vuestros preguntando
Si había quien pudiese abreviar
Tealomeando y sujetando

2

Es un celebre vigero
Este se quien voy hablando
Que pudiese andar muy ligero
Tealomeando y sujetando

3

El dice que se enaicha va

Poco menos que volando
Pero lo cierto es que está
Ecalomiando y sujetando
L. 4.

Luego dice ha de llegar
Al punto que va marchando
Y está en un solo lugar
Ecalomiando y sujetando
L. 5.

Tanto machacar así
Dicen que se va enterrando
Y no se mueve de allí
Ecalomiando y sujetando
L. 6.

En esta marcha agitada
Sus caballos va cansado
Sin poder abreviar nada
Ecalomiando y sujetando
L. 7.


El dice que ha de llegar
Al punto que va girando
Y otros dicen que se enterrarse
Ecalomiando y sujetando
L. 8.

Algunos fatuos creyeron
Lo que el rigeur iba hablando
Mas los prudentes lo vieron
Ecalomiando y sujetando
L. 9.

Un sensato resolvió
Lo que yo estaba dudando
Dijo nada que profeso
Ecalomiando y sujetando
Sigue una puntilla que sabiendo

Ps 14
40

15



Proque andar y recular
El sentido continuando
Dijo es lo mismo que estar
Egloriando y sujetando
Sigue una quintilla que sabiendo la
cuarteta flore lo restante y es como
sigue:

Que infelices son los gloriosos
Cuando llegan a acabarse
Nos valiera no acordarse
De tan funestas memorias
1

Los dichos son ilusiones
Si perecen en la muerte
Y en proporciones notorias
Los califica la suerte
Que infelices son los gloriosos
2

Que locura es afanarse
Por bienes sin devociones
Debiendo considerarse
Que sirven para aflicciones
Cuando llegan a acabarse
3

El que logra conformarse
Sopra un bien por su remedio
Pues así debe tratarse
Lo que no tiene remedio
Nos valiera no acordarse
4

Al fin recordar historias
De los justos que han pasado
Son ya perdidas victorias

Que es bien vivir olvidado
De tan funestas memorias
Sigue una letilla que sabiendo la cuar-
ta gl'na lo restante y es
El disimular positivamente
Es de personas discretas
Pero cuando son del alma
Disimular mucho cuesta
1

Si el amor que es evidente
Se acunfran de desozones
Es mérito en un amante
El disimular positivamente
-2-


He aca un hecho superior
Jueen se vale de estos t'ulos
Pues no demost'ra su amor
Es de personas discretas
3

No se encuentra en los anales
Que halla entre positivos calma
Porque son sentimentales
Pero cuando son del alma
4

Si se mira con esmero
La historia claro lo testifica
Que el amor que es verdadero
Disimular mucho cuesta
Sigue otra letilla que sabiendo la cuarta
se gloriam los cuatros restantes y es:
Para mis atormentarme
Me acuerdo de quien amé
No me quisiera acordar
De quien nunca olvidaré

ps 15
1

16



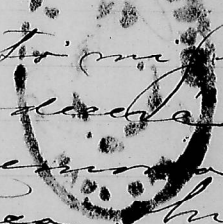
Siempre procediendo vivo
Sin crecer ni aun pagarme
Con un dolor excesivo
Para mis atormentarme

2 -

Mejor recordo en fusto
Garabundido me hallé
Nos hoy lleno de desfusto
Me acuerdo de quien comé

3

Lleno de aflicción mi mente
No deya de vacilar
De lo que tengo presente
No me quisiera acordar



Al fin se frustó mi gloria
Y siempre proceda
Sin querer crecer
De quien nunca hidaré
Sigue otra letra igual a la anterior

Lo mismo que muere el sol
En los brazos de la tarde
Hoy muere este corazón
Que en llamas de pasión arde

Así como el oro y plata
Se derite en un crisol
En el cual tu decidod me mata
Lo mismo que muere el sol

2

Nuestra helgada vida cría
Me rinde humilde y cobarde

Está como se veida el día
En los brazos de la tarde

3

Como un dolor importuno
Y herido de una afición
Pues sin remedio ninguno
Hoy muere este corazón

4

Como un marchito laurel
De quien el sol hizo alarde
Alire consume aquel
Que en llamas de pasión arde.
(F. do) Víctor José Capdevila

Recibido el día 31 de 1921
J. Manríquez
Dtos





Localidad Fiscal General
Escuela N.º 25

Nombre del Director que remite el trabajo: Juan
A. Mancilla

Nombre de la persona que lo narra: La decima
que va transeunte a continuacion fue hecha por
el señor Victor Jose Copolanda. Colleada en
este Departamento hace 29 años. El original
me ha sido pedido por sus hijos, Roso, Quiso
Rodrigo y Jose Copolanda

Pronto debemos salir
De la patria de esta vida
A esta terrible partida
Nadie podia resistir

Quien pensando en prudencia
Podia sin momento dudar
De que un dia ha de llegar
Ahi terrible a la existencia
Donde harta la inteligencia
Alli debe sucumbir
Y ahi se debe inferir
Que ya vamos de parada
Toda la ultima jornada
Pronto debemos salir

De los que el mundo habitan
En los siglos que han pasado
Casi qui uno ha quedado
De los que entones estaban
Y por mas que procuraban
Evitar esta valida
Exmoximo e moxido
No eme qui no han podido
En que extranjeros han sido

De la patina de esta vida

3

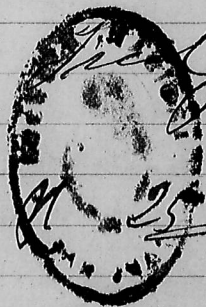
Si nuestros antecesores
Ya de esta tierra han salido
Y quitarse no han podido
Reyes ni gobernadores
Ni los más grandes señores
De ciencia más esculpida
Ni el bueno ni el fealdado
Nadie han podido librar
Claro es que hemos de dejar
A esta terrible partida

4

Muere el pobre muere el rico
Muere el noble y el plebeyo
También muere el sexo bello
Muere el grande muere el chico
Y si a probar me dedico
Me basta solo el decir
Que para bien lo ensena el vivir
Cabe tarde o temprano
Por decreto soberano
Nadie podía resistir

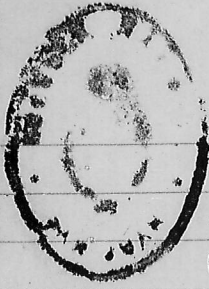
Vicente José Capdevila

El autor considera que la verdadera
patina del hombre no es la vida mundana mundana
viva -



Recibido en el Juzgado el 31 de 1921

Manuel
A. Tor



ps 14

Especialidad - Nivel Fiscal - San Juan ¹⁸
Escuela N.º 25

Nombre del Director que remite el trabajo: Juan
Mancibia

Nombre de la persona que lo usó: Los versos
que van a continuación han sido escritos
por el Sr. Victor José Copdevila contestando
al señor Administrador y juez Letrado de este
Departamento. El señor Victor José Copdevila
collecionó en este Departamento hace 29 años
El original de la poesía me ha sido pedido
por los hijos del extinto Sr. Rosa, Lucía
Rosa y Josefina Copdevila

Tercera y segunda parte
Contiene este mi argumento
En apoyo a probar
Abundante que es un contenido

Para el señor juez Letrado
Y los administradores
En mi poder señores
El verso que han contestado
En el cual la han embarrado
Como los mostrare
Y solo los probare
Con lo mismo que han escrito
Cuando levantando el grito
Uds. dijeron que
U. Aquel que no haya pagado
M. cualquier sabido
Lo ha de dejar sin pelado
El sabiendo sucesor
M. buen administrador
Se ordenaba el juez Letrado

Segun el orden pasado
Cobro, pues buen cobrador
Es fuerza hoy nuestro rigor
Ya que el perder se ha acabado
No se haya alguno escapado
De nuestros miras ardientes
Aguarda hasta en los dientes
Aquel que no haya pagado

3


Pues segun es mi opinion
Los sujos son uniformes
Y en opiniones conformes
No puede haber cuestion
Esto es en la corrupcion
Y su maldita labor
Por la que tan sin rubor
Preguntan siempre en gober.
Sabiendo en esto honrar
Al muerto Gobernador

4

Si fuese un decreto justo
El que se nos ha cobrado
Al punto hubieran pagado
El pueblo con mucho gusto
Mas no este que es tan injusto
Como es en realidad probado
Y asi el que haya atemorado
Por medio de la realiccia
En viviendo la justicia
Lo ha de dejar bien pelado

5

Muy poco honran al gobierno
Que al muerto sucedia
Diciendo que pelaria
Segun orden sempiterno
Juzgan que sea otro infierno


 Y otro juego abrasador
 Este tan sucio honor
 Como bien se deja ver
 Mucho lo ha de agradecer
 El gobierno sucesor

6

Supongo que ya he probado
 Lo que dije a estos señores
 Dios quiera que sus errores
 Desde hoy puedan reputados
 Y que estén desengañados
 Por el qual el que habla lo espera
 Hoy es claro no debiera
 Pues no tienen facultad
 Y en esta conformidad
 Como mi parte primera

La primera es de toda
 Voy a probar la segunda
 El derecho de la guerra
 El derecho de invenciones

Se funda este en avaricia
 Se funda en el mal derroquio
 Se funda en el latrocinio
 Se funda al fin en codicia

Es contra de la razón
 Es contra de la justicia
 Es contra la ley suplicia
 Es contra constitucion

10

¿Y de donde ha resultado
 El derecho de invenciones?
 De una ley mas malvada
 Que la provincia ha observado

11

De donde emanó esa ley
Tan soberanamente adversa?
De administración perniciosa
Que hizo un gobierno por ley

12

Y habrá quien haya quitado
¿Dij absurdo tan detestable?
Si por cierto es muy probable
Sui gusten los que han mandado

13

Y que fue tuvo el gobierno
¿Que tal ley ejecutó?
A este el pueblo le expulsió
Su paraproto al infierno

14

Y sus sucesores que han hecho
¿En este triste despojo?
Hay sin el menor sombrero
Siempre eskan el derecho

15

Y que ya hay gobernados
¿Que esto lo haya ordenado?
No porque aun no se nombro
El gobierno sucesor

16

Y en que pueden apoyar
¿Que cobro tan excesivo?
Es porque en los sucesivos
Pueden mandar cobrar

- 17 -

Y en que tierra es esta que hay
¿Terminidad tan hablada?
Vea mirarse se ofenda
En factal, jajai, jajai

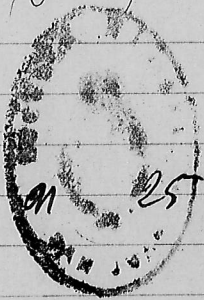
ps 19

20



18
Si en tal obra prosiguen
Este pueblo acabará
No prosigue el empujar
En los proverbios que siguen

19
Mienta nuestra esperanza
La lanza
De nuestra experiencia un tomo
El plomo
Y la ley más respetada
La espada
De este modo en armada
Los hombres concurriran
Y el ducado acabaran
La lanza el plomo y la espada
(Fdo): Victor José Capdevila



4.
Fiscal J. J. J. Julio 31 de 1921
Mancos
D. C.



Localidad. Ciudad Real - San Juan
Escuela N. 25

Nombre del Director que remite el trabajo: Juan
A. Brancibia

Nombre de la persona que lo parió. Los cursos
que transcurrieron han sido hechos por el señor
Victor José Copeland y dirigidos a un
administrador y juez Pedro de Jairo por
coba indebidamente de derechos. El señor Copeland
ya falleció hace 29 años y el original de
los libros de referencia que han sido editados
por sus hijos Rosario, Rosa, Lúcia y José
Ja Copeland

Señor administrador
Dn. Antonio Colini
Suplico escuche señor
Lo que escribo es decir

La orden que Ud. me ha mandado
Mucho tiempo de extrañar
Dices que voy a pagar
Derechos por mi falgado
Tres diez días no han pasado
Que mismo el gobernador
Entre el duelo y el dolor
No ha sabido Ud. turbarse
No en el cobrar de rendirse
Señor administrador

Debio Ud. obedecer
En tiempo que fue mandado
Mas si el quando ya ha acabado
Diga que debiera hacer
Nada suponga mi ver
Como lo mostraré

Y preguntando dire
Que aunque el deseo le sobre
Quien te ha mandado que cobres
2 Don Antonio Caroline!

3

Otra orden del señor Suavez
Acabo de recibir
Me fui de hacerme exhibir
Por los decretos de los reales
Ayer no me y hoy son pases
En que causan mi dolor
Dejen el cobro de mis pases
A la voluntad del vivo
Y estas razones que digo
Suplico recuete señor

4

Puede que el gobierno entrante
Quiera era ley derogar
Temeroso de acabar
Como ha acabado el saliente
Mas si no halla conveniente
Hil entonces pagare
Estando presente que
Si Ud. insiste en cobrar
No debera de extrañar
Lo que en seguida os dire
(S. A.) Victor Jose Copeland



Dica el factal julio 31 de 1921

[Handwritten signature]
A. T.



Ps 21

22

Localidad. Piel Fiscal. San Juan
Crenela N. 25

Nombre de la Director que remite el trabajo Juan
Aparicio

Nombre de la persona que lo envió. La Adminda
ya que va a continuación y que es la letra
El ha sido hecho por el Señor Victor José
Capdevila fallecido en este Depto hace
24 años. El original de la misma que
ha sido proporcional por las hijas de la
extinto sito Rosa, Lucia, Ponzo y Rosa
Capdevila

Admiranza

Yo soy el fin de la vida
Tengo la muerte no soy
En la historia tengo cabida
Mas en Dios jamás estoy

Aunque me hallo entre fieras
En mi ^{me} cabe tormento
Estoy del peligro exento
Y habito en varios lugares
Principalmente en los mares
Tengo muy buena acogida
Y en toda marcha o partida
Nunca me puedo quedar
Debo entre angustias estar
Yo soy el fin de la vida

Siempre existo en el poblado
Pero no ando entre las fieras
Acercándome a los valientes
Con ánimo desolado
Y aun que si no soy malvado
Entre la maldad estoy
Y así sin embargo voy

A la esfera mis honora
Doy término a toda cosa
Pero la muerte no soy

3

Soy mujer por audición
Y así no puedo morar
Ni un momento solo estar
En el hombre y su opinión
Ni mi no hay comparación
Ni una cosa parecida
Ni persona distinguida
Y aunque ando en la sabredad
Y aun estando en la maldad
En la hostias tengo cobida

4

He abito en lo mis audiente
Y no en el fin un momento
En un momento en el viento
Ni en el agua permanente
No soy mortal ni viviente
Mas adivine que en soy
Tengo bastante genes soy
Soy oculta la verdad
Existo en la santidad

Mas en Dios formas estoy
Victor José Casademunt

Sanil, Sanil, Sanil 31 de 1927



Manchis
Star

122

Localidad - Ficial faerul
Escuela n. 25

Nombre de la persona que remite el trabajo
M. Mancebón

Nombre de la persona que lo paró. La adivinanga que transenbo a continuacion ha sido hecha en 1860 por el señor Victor Jose Capdevila fallecido en este Departamento hace 27 años.

El original de referencia me ha sido enviado por los hijos de este extinto Porra Lucia, Jose y Rosario Capdevila

Adivinanga

(La Pobreza)

Esparcido en todo el mundo
Entre los frutos esta

Un arbol que da seis frutos
Diferentes. Cual sera?

Da la desesperacion

Da el dolor miedo y tristeza

Da el discurso en ocasiones

Da tambien al fin pobreza

Qui el que en propia cabeza

Del arbol tiene experiencia

Preguntar su inteligencia

Muy luego conocera

Que el tal arbol no sera

Otro sino la indigencia

(Firma): Victor Jose Capdevila



Ficial faerul Julio 31 de 1921

Mancebón

Dto

123



Localidad Fiel Fiel - San Juan 24
Escuela n.º 25

Nombre del Director que remite el trabajo Juan
A. Francia

Nombre de la persona que lo usó. Los versos
que transcribo a continuación han sido escritos
por el Sr. Víctor José Céspedes fallecido en esta
localidad hace 29 años. El original de dichos
versos me ha sido cedido por los hijos del
extinto Sr. Luis Peña y Rosario Céspedes.
Dice el autor: « Mayo 31 de 1861 en esta
fecha hice la siguiente decima probando
en ella como la divina Providencia
se ha valido del sueno de Mendoza pa-
ra llamarnos a penitencia y es como
sigue »

Sobre el terremoto de Mendoza

El estruendo de Mendoza

No es por los que allí murieron
Es para que recordemos
Del triste fin que tuvieron

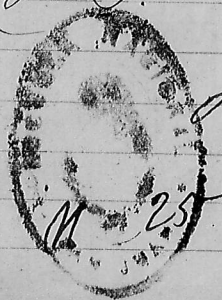
Dió nos da la libertad
Para el bien y el mal obrar
Pero suele castigar
Con mucha severidad
No se oculta la maldad
A su justicia asombrosa
Y el alma vano proclama
La efecuta en un momento
Y hoy nos da para escarmiento
El estruendo de Mendoza

Si es fatuo aquel que se esconde
Del que quiere protegerlo

Como dejara de serlo
Si alguno a Dios no responde?
Cuando hoy nos dice venir donde
Atrás venir no quisieram
Aun cuando llamados fueram
Allá entre sus anagnones
Mas ya estas exhortaciones
No es por lo que allí merecamos
3

Dios es la suma bondad
Y quiere por este medio
Aplicarnos el remedio
Para nuestra enfermedad
Esta es aquella frialdad
Que en el Buen obrar tenemos
Porque lo que no merecamos
Consideracion alguna
Y así esta infausta fortuna
Es para que recordemos
4.

Si un hecho poco querido
Suele causarnos horror
Séñanos hoy de favor
Este castigo osmbroso.
Vedamole al poderoso
Por lo que ya merecieron
Mas hay si algunos vivieron
Con la mancha del pecado
¿Quién no quedaría aterrado?
Del tinte fui que tuvieron
(Edo): Víctor José Capdarila



Jicil Jickel Julio 31 de 1927

M. M. M.
D. C.





ps 24

Licel Jichol San Juan

Localidad: Licel Jichol
Escuela N. 25

Nombre del Director que remite el trabajo
A. Mancilla

Nombre de la persona que lo navio. Los versos
que van a continuacion han sido escritos por
el señor Victor Jose Popdenila fallecido en
este Depto hace 29 años. El original me ha
sido pedido por los hijos del Sr. Antonio
Luna, Rosario y Juana.

Escucha amigo querido
Escucha amigo esta vez
Los malos que trae conmigo
El vicio de la embriaguez

Mira que un hombre embriagado
Es la censura de todos
Y que por distintos modos
Alta el credito acabado
Mira pues que ha proseguido
El buen nombre que nos tenido
Y el vicio te ha reducido
A estado mis fatal
Por ser este sin igual
Escucha amigo querido

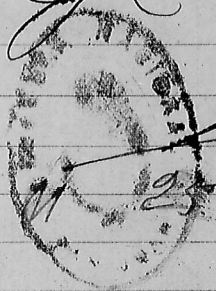
Mira a tu pobre mujer
Que hace veces de doliente
Que suspira llora y siente
Por ver que mal proceder
Mira a tus hijos correr
La misma suerte a la vez
Y que por tu causa es

Escucha cuenta dadas
Mira pues en lo propio mis
Escucha amigo *W. G.*
3

Si lo piensas con reposo
Y lo miro con quietud
Veros que aun a tu salud
Es sumamente dañoso
Tus que es indecoroso
Entiendo que te digo
Y así me serás testigo
De que es el mas detestable
Lo cuanto es incompatible
Lo que es que tiene a un amigo
4

Al fui consulta en tu mente
Como que lo ves espasmo
Y mira que expuestos estos
Al juicio mas inminente
Y puede que al de repente
Seos llamados tataros
Y si juzgado vos pues
Con grande reposo y calma
Bien puede perder a tu alma
El vicio de la embriaguez
Decima dirigida a un hombre que gustaba
mucho del licor
(Jumado): Victor Jose Cofedevila

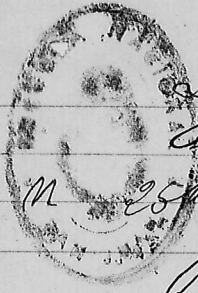
Díaz J. J. el 31 de Julio 1921



Alvarez

fo 25

26



Localidad fiscal fiscal San Juan
Escuela N° 25

Nombre de la persona que remite el trabajo

Juan Francisco (Director)

Nombre de la persona que lo narró Pedro

M. Paz Director de la Escuela Manuel de
Preceptos de fiscal. La edad de esta per-
sona es de cincuenta años

Donde está, oh. Pío!

Vuestros hijos caros

Viddlita

Todos todos muertos

Muertos espantados

Viddlita

Paredes rotas

Todos solitarios

Viddlita

Con gotas de sangre

De inquietos espantos

Viddlita

¿Donde está ese cruel Quiroga?

¿Ese parvicio?

Viddlita

Papá pues críminis

En su vida

Quando entos Juan Jacundo Quiroga en
su vida de los Plomos de preso a Cotamarcas

circunstancia que establando en una
celda negra con pancha la celda se
detuvo en los apuros de la ciudad
escuchando su entrada para la media

noche o al alta. Susana Davila era

donde se detuvo Jacundo como ella le

nombre relata los versos que encierran

este relato que seguramente después



fs 26

Localidad. San Juan, San Juan
Escuela N. 25

Nombre de la persona que remite el trabajo
Juan A. Brancini (D. Nestor)
Nombre de la persona que lo recibió: Los señores
que van al pie han sido enviados por el
señor Víctor José Popdenita viéndolo en
Córdoba y fallado en suerte. Depto. de
28 años

Respecto al original me ha sido pedido
por los hijos de la señora Rosa, Rosalva
Lepay Livia Popdenita

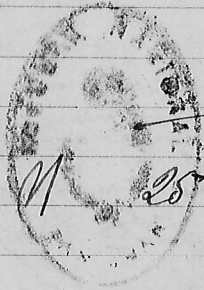
Tengo un dolor no se donde
Y enfermo de un nose que
Sonare yo bien se cuando
Si me cura quien yo se

Para mayor confusión
Mi amor no se corresponde
Así es que puedo decir
Tengo un dolor nose donde

Es un loco devorano
Y si exento yo no se
Y aduzgo sin saber como
Y enfermo de un nose que
Que aflicción y que tormento
Solo vivo delirando
Con un remedio inseguro
Sonare yo bien se cuando

Con un continuo pesar
Cambié vida a cobrar
Cabrera a mi bienestar

Dirige a una mujer yose
(sin modo) Victor Jose Capdanta



Manerby
Pto



ps 24

28



Escuela N. 25
Escuela N. 25

Nombre del Director que remite el trabajo

Juan A. Manríquez

Nombre de la persona que lo envió - El auto
de la proemia que va continuación es el Sr.
Victor José Copdonilo, fallecido en este Depto.
hace 29 años. El original de los referidos
veros ha sido proporcionado por los hijos
del extinto, Lucía, Rosa, Rosario y José
Copdonilo

Junio 15 de 1962

Exemplando penitencia

Se portaba un pecador

A los pies de un Confesor

Docto y de suma prudencia

2

Aunque sin recordamiento

El penitente decía

Que su examen lo tenía

Hecho por los mandamientos

3

Dijo el Confesor prudente

Di tus culpas sin excusas

Y el penitente se acusa

De la manera siguiente

4

En el primer mandamiento

Yo me acuso por no saber

De amar a una mujer tanto

Que ofusca mi entendimiento

5

No amo a Dios en tanto anhelo

Como debiera ser

Por tener estado de pecado

Por querer a esta mujer

que tiene rostro de cielo

6

En el segundo he jurado
que jamás la olvidaré
Y que siempre la amaré
Eso como hasta hoy la he amado

7

Arregado en confusión
El sacerdote le dijo:
Solo a Dios amarás hijo
En todo tu corazón

8

Esto bien comprendo yo
Continuaba el penitente.
Y por tanto amorosamente
A esa criatura que el cielo

9

Es bella como ninguna
Y así roba mi espíritu
Es pues sin comparación
Más hermosa que la luna

10

Se parecen sus cabellos
Al ese sol de medio día
Pero mientras todavía
Porque el sol se parece a ellos

11

Es completa por dentro
En maneras y acciones
Y por tantos perfecciones
No la olvidaré jamás

12

Aquí el confesor violento
Dijo olvidarla es preciso
Pues si el pecado es remiso
Lo es por arrepentimiento

ps 28

29

13

Confieso nuestros pecados
con propósitos y dolor
Para que por el Señor
Hayas seas de il perdono

14

Tengo en plena confianza
Continuaba el penitente
Y así sigo humildemente
Mi confesión sin tardanza

15

En el tercero falté
En santificar los fiestas
Jamás cumplí bien en estas
Por la bella que adoré

16

En el cuarto no he honrado
Podas ni perono alguna
Siendo esta mujer la cura
De mi camino encanado

17

En el quinto yo maté
La vida de todo viviente
Porque honrada es solamente
La hermosa que idolatrié

- 18 -

El sexto paso callado
Segun a mi inteligencia
Porque tengo la conciencia
De no haber en el faltado

19

En el séptimo he robado
El tiempo que la he querido
Por dignos habélo invertido
En honor de un Dios sabido

Handwritten signature or mark.

20

El mentir no precise
Para querer a mi amada
Por esto sin decir nada
El octavo precise

21

En el noveno dire
Mil veces quierela más
Y no olvidarla jamás
Millon de veces juré

22

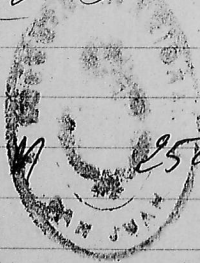
En el decimo he erdiciado
Un amor más excelente
Para ocuparlo realmente
En un objeto adorado

23

Concluyo mi confesion
Manifestando a porfia
Que es pues la Virgen Maria
La dueña de mi aficion

24

No te arrepientos jamás
El sacerdote deslami
Tambien a ella le amo yo
Hijo mis vete en paz
(Fdo) Victor Jri Capadilla



25
Fiel y exacta copia
25 de Julio 1901

Manuel P.

ps 29

Localidad fiscal fiscal San Juan
Escuela N. 25
Nombre del Director que remite el trabajo
Juan M. Francisco
Nombre de la persona que lo regió: La
padre que transcurrió María Pardo, hechas por
Vicente Víctor José Copado fallecido
en este Depto hace 29 años. El original
me ha sido cedido por sus hijos Rosa, Rosario
Luis y Pepe Copado.

Si hay tres de la muerte amor
Después de muerto he de amar
Nunca este en polvo disuelto
Nunca polvo y firme amante

Nunca cuando acabe el vigor
De esta mi triste existencia
E y aporri en evidencia
Si hay tres de la muerte amor

2
Por siempre saki adorante
Tus lo tengo prometido
Si me fuera permitido
Después de muerto he de amar

3
Goloso, codover deerto
En el sepulcro 'estare'
Verro te obidore
Nunca este en polvo disuelto

4
Al fin he de ser amante
Con incalculable ardor
Y mientras vive amor
Seré polvo y firme amante.
Vicente José Copado

Factura Julio 31 de 1991



D. C. S.

Localidad Fiel Fiel San Juan
Escuela n° 25

Nombre de la persona que remite el trabajo:

Juan A. Brancibia (Director)

Nombre de la persona que lo nombró: El autor
de los versos que van a continuación es el
Sr. Victor José Capodivola fallecido en
este Departamento hace 29 años. El ori-
ginal me ha sido cedido por sus hijas
Pilar, Lucina, Josefina y Rosario Capodivola

Año 1862. Decimo en quintilla que demuestra
el único medio que hay para concluir
la guerra y consolidar la paz en la Repu-
blica Argentina

Una causa solamente
Llora al país la libertad
En situación tan ardua
Llora la seguridad
Y es de males un torrente

Esta causa es el dinero
Que entra en los arcas fiscales
Este acarea mil males
Siendo la guerra el primero
Por este aun el caballero
Por este el dragon valiente
Por este toda la gente
Nunca goza de quietud
Extingue aun la virtud
Una causa solamente

Da motivo a vacilar
A todo buen ciudadano
Por cuanto tarde o temprano

Se interrumpe el bienestar
Esto no hay como sudar
Porque la pura verdad
Pues motiva en realidad
A toda conspiración
Y habiendo revolución
Pura al país la libertad

3

Sino fuera el interés
Ninguna conspiración
Porque motivos no habría
Para aspirar a la vez
El motivo es este pues
Y se ve literalmente
Porque es claro y evidente
Que para gozar de Paz
No ha de haber derechos
En situación tan ardiente

4

Si acaso los magistrados
No tuvieran aversión
Tan poco emienda ó codicia
Censurar los gobernados
Por la emienda son llevados
A través de la maldad
Porque es imposible
Para poder gobernar
Aunque vean que aterror
Cruza la regularidad

5

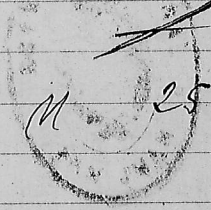
No cobren ningún derecho
Ni paguen ningún empleo
Y la guerra habrá acabado
Del más que solo este hecho
Mirese pues el provecho
Que le resulte al viviente

Ps 31

32

se asegura el gobernante
Porque es una envidia
Que el sueldo expone la vida
Y es de más un tormento
(Firmado): Victor José Papadonila

Fiscal Jeneral Julio 01 de 1921
Manabiz
Dtor



ps 32

Localidad. Fiel Fiel San Juan
Escuela N° 25

Nombre del Director que la remite: Juan
A. Manríba

Nombre de la persona que la varió: Rosa
Cordero de 60 años de edad.

La Bella Luna

(Cancion)

I

La bella luna nos es tan hermosa
Como la diosa que adoro yo,
Amarla quiero, perderla no,
Porque otra diosa no encuentro yo.

II

Otra más bella no podría hallar
A quien amor en tanto ardor
Como a mi estrella, como a mi flor
Como a la diosa que adoro yo

III

En ella he puesto todo mi amor
Y si me olvida, no sé no,
El fiel amante de aquella hermosa
Como la diosa que adoro yo

IV

Deste aquel día que yo tan fino
Mi fiel cariño lo puse en vos
Yo no soy más, soy de la flor
Soy de la diosa que adoro yo

Fiel, Agosto 2 de 1921
Manríba



33

Localidad Fiscal Fiscal San Juan
Escuela n. 25

Nombre del Director que remite el trabajo Juan
Francisco

Nombre de la persona que la navio: Vicente
Gordón de Francisco de 38 años de edad.

(Ayudante de la Escuela n. 25)

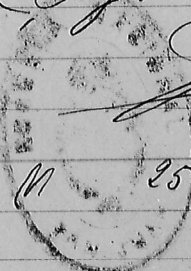
Tus ojos

(Canción) NO

De tus ojos un rayo atrevido
Que a mi pecho llegó sin pensar
No dejó para siempre sus gracias
Sus encantos, su hermosa mirada.
Dijeme amor por un solo instante
Habrá el tiempo mis penas cesar
Y yo entonces feliz gozaré
De tu dulce y gracioso mirar

Quise un día formar tu retrato
Mas no pude llegar a pintar.
La expresión sonora é inefable
De tu dulce y gracioso mirar.
Dijeme amor por un solo instante
Habrá el tiempo mis penas cesar
Y yo entonces feliz gozaré
De tu dulce y gracioso mirar

Fiscal Fiscal Agosto 2 de 1921



Francisco

Ps 34

35

Localidad: Jical pital San Juan
Escuela N. 25
Nombre del Director que la remite: Juan
A. Francibia

Las adiminanzas que figuraran en
terminacion son comunes en esta loca-
lidad.

Adiminanzas

El Guanaco

Coton colorado
Columillos de bien
Todo escroto

La Nuez

Area escrota
De buen parecer
No hay carpinteros que la sepa hacer
Solo Dios, en su gran poder

El Cigano

Difuntito amotagado
Pitito colorado

La ventosidad

De Anita vengo,
Para abojo voy
Abirre la puerta
fue eentro soy

Cajon de muerto

El carpintero lo hace
El que lo hace no lo usa
El que lo usa no lo ve

Jical pital Agosto 2 de 1921

M 25

Francibia
plur

Localidad: Pical ^{Real} San Juan
Escuela N. 25

Nombre de la persona que la remite: Juan
A. Mancilla (D. Neatiro)

Nombre de la persona que la navó:
Modesto Copada la Lee 54 años de
edad y domiciliado en esta localidad

Vidala

Que penetrante dolor
Es el ver mi pecho herido
Con el puñal del desden
Con el dardo del olvido
Sin vos mi prata que haré
II

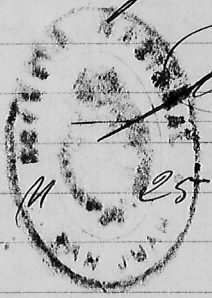
Con que me consolé
O si pues mis quejos daré
Separamé de ti
Ay infeliz ay de mi
Sin vos mi prata que haré
III

Amar sin correspondencia
Querer donde no hay amor
Que tormento tan terrible!
Que penetrante dolor
Sin vos mi prata que haré
IV

Ya no siento tus mudanzas
Ni me quejo de tu olvido
Solo lo que me atormenta
Es el ver mi pecho herido
Sin vos mi prata que haré
V

Como tirano pretendes
Privarme de todo bien?
Hiriendome el corazón

En el punto del deseo
"Sui es nigra que haré"



Manuscript
D. 100





ps 36

Localidad Fiscal Fiscal San Juan ⁹⁷
Escuela N° 25
Nombre de la persona que la remite Juan
A. Bianchi (Director)

Anécdotas sobre Sarmiento

Disentía don Domingo Faustino Sarmiento
con un Profesor egresado de la Escuela Na-
cional de Paraná, elogiando esta una su
método de lecturas.

Convenido Sarmiento que el método expli-
cado por el Profesor era más ventajoso que
el suyo exclamó: "Esa es mi gloria, esa es mi
honra".

II

Se cuenta que cuando Sarmiento estuvo
de minero en Chile, un señor Godoy en
Toro burlon le dijo: "Si tomamos a pie
Sarmiento de los pies y le damos vuelta
la cabeza hacia abajo, estoy seguro que
ni un centavo del bolsillo le ha de caer,
entonces Sarmiento contestó: "Si toma-
mos al señor Godoy y lo colocamos en
la cabeza hacia abajo, estoy seguro, estoy
seguro que ni una sola idea de la cabeza
le ha de caer".

III

Sarmiento en sus últimos años estaba
sordo. En cierta ocasión un colega en
el Parlamento Argentino se dirigió a
Sarmiento en la creencia que no había
oído lo que él acababa de hablar, a lo que
Sarmiento contestó: "Yo no vengo a ver,
ni a oír sino a ser oído".

~~XXXX~~

IV

Dicen que ~~en~~ Sarmiento se le deslizó un error ortográfico. su secretario se lo hizo notar entonces dijo: Sarmiento lo ha escrito y basta.

V

En una sesion en la Cámara Sarmiento hizo una cita equivocada. En la proxima sesion un señor diputado se hace presentes que en el libro y firma na citada por Sarmiento no se hacia ninguna alusion al respecto a lo que Sarmiento responde: "Si nadie lo ha dicho, lo digo yo"

VI

Es historico que en una sesion de un año encinial Don Domingo J. Sarmiento fue derrotado por Don Martin Corbeja Quiroz que Sarmiento indigno se dijo: Confiamos que digo si hubiese sido veraz cido por un ~~WADSON~~, u otro hombre intelectual, pero por un Cabeza, "y que aun agitando la galera agrefi: Pueblo bruto que sea la ultima vez que te vea.

Pensamientos

Las cosas hay que hacerlas hacerlas mal, pero hacerlas D. J. Sarmiento.

El Inocente es el ultimo mono del presupuesto D. J. Sarmiento.

Fiel Fiel Agosto 2 de 1921



Mancibiz
D. F. O.